

## Bevezetés

Jertek, hódoljunk Istennek, a mi Királyunknak.

Jertek, hódoljunk és boruljunk le Krisztus Isten, a mi Királyunk előtt.

Jertek, hódoljunk és boruljunk le maga Krisztus, a mi Királyunk és Istenünk előtt.

## 103. zsoltár

Áldjad én lelkem az Urat! Én Uram Istenem, felmagasztaltattál nagyon.

Ékességbe és fennségbe öltöztél, aki felöltötted a világosságot mint köntöst.

Aki kifeszítette az eget mint sátorponyvát, és befedte a vizekben az Ő hajlékát.

Aki a fellegeket zsámolyául tette, és jár a szeleknek szárnyán.

Aki az Ő angyalait szellemekké teszi, és az Ő szolgálait a tűz lángjává.

Aki a földet biztonságra alapozta; nem rendül az meg mindörökké.

A mélység mint köntös az Ő öltözete; a hegyek fölött is vizek állanak.

Haragod elől menekülnek, mennydörgésed hangjától megriadnak.

Hegyek emelkednek, és völgyek szállnak alá a helyre, amelyet megalapoztál nekik.

Határt vontál meg, amelyet át nem hágnak, és nem térnek

vissza, hogy elborítsák a földet.

Aki kibocsátja a forrásokat a medrekbe; a hegyek között haladnak el a vizek.

Megitatják a mezők minden állatait, a vadszamarak is eloltják szomjúságukat.

Melléjük telepednek az ég madarai; a sziklák közül hangot adnak.

Aki megöntözi a hegyeket az Ő hajlékából; a Te munkáidnak gyümölcséből megelégtetted a föld.

Aki füvet sarjaszt az állatoknak, és növényeket az emberek szolgálatára, hogy kenyeret termeljenek a földből, és bort, mely megvidámítja az embernek szívét, hogy orcája ragyogjon az olajtól, és a kenyér erősítse az embernek szívét. Megelégtetnek a völgy fái, a Libanon cédrusai, amelyeket elültettél.

Madarak fészkelnek ott, a gémek hajléka uralkodik közöttük.

A magas hegyek a szarvasoknak, a szikla pedig a nyulaknak menedéke.

Teremtett holdat időszakok jelzésére; a nap megismerte a maga lenyugvását.

Sötétséget szerzett és éjszaka lett; és járnak abban az erdőnek minden vadjai; oroszlánkölykök, melyek ragadozásra vágnak és Istentől várják eledelüket.

Felkelt a nap és összegyűlnek, és hajlékaikban elnyújtóznak.

Kimegy az ember az ő dolgára és az ő munkájára napestig.

Mily nagyok a Te műveid, Uram! Mindeneket bölcsességben teremtettél; megtelt a föld a Te alkotásaiddal.

Ez a tenger nagy és terjedelmes; abban csúszómászók vannak, melyeknek nincsen száma, apró állatok nagyokkal együtt.

Hajók járnak ott; sárkány, melyet arra terem tettél, hogy játszadozzék benne.

Mindenek Tereád várnak, hogy megadd eledelüket alkalmas időben; amikor megadod nekik, ők összegyűlnek.

Amikor megnyitod kezedet, a mindenség megtelik jósággal; amikor elfordítod orcádat, megrendülnek.

Elveszed lelküket, és kimúlnak, és visszatérnek a porba.

Kibocsátod a Te Lelkedet, és megújulnak, és újjá teszed a föld színét.

Legyen az Úrnak dicsőisége mindörökké; örvendezzék az Úr az Ő műveiben.

Aki letekint a földre és megremegteti azt; aki megérinti a hegyeket és füstölögnek azok.

Énekelek az Úrnak életemben, zengedezek az én Istenemhez, amíg csak vagyok.

Kedves legyen Őelőtte az én beszédem, én pedig örvendezem az Úrban.

Vesszenek el a földről a bűnösök és a törvényszegők, hogy ne legyenek többé.

Áldjad én lelkem az Urat.

A nap megismerte a maga lenyugvását. Sötétséget szerzett, és éjszaka lett.

Mily nagyok a Te műveid. Uram! Mindeneket bölcsességben teremtetted.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökre örökké. Ámin.

Alleluja, alleluja, alleluja! Dicsőség Néked, Isten.

Alleluja, alleluja, alleluja! Dicsőség Néked, Isten.

Alleluja, alleluja, alleluja! Dicsőség Néked, Isten.

## Békességes könyörgés

Békességben könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

A fentről való békességért és lelkünk üdvösségéért könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Az egész világ békéjéért, Isten szent egyházainak jólétéért, és a mindenek egyesüléséért könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Ezért a szent hajlékért és azokért, akik abba hittel, áhítattal és isteni félelemmel járnak, könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Az istenfélő és igazhitű keresztényekért könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

főpásztorunkért N. =ért, a tisztas papságért, a krisztusban szolgáló diakónusok rendjéért, az egész egyházi rendért és a népért könyörödjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Istenoltalmazta hazánkért, annak vezetőiért és hadseregéért, könyörödjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Ezért a városért, minden városért és vidékéért, és mindazokért, akik azokban hittel élnek, könyörödjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

A levegő kedvező változásáért, a föld gyümölcseinek bőségéért és békés időkért könyörödjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

A hajózókért, úton levőkért, betegekért, szenvedőkért, foglyokért és ezek megváltásáért könyörödjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

hogy mentsen meg minket minden bánattól, haragtól, veszedelemtől és sülységtől, könyörödjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Oltalmaz, üdvözíts, irgalmaz és őriz meg minket, Isten, a Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges Nagyasszonyunkról, Istennek Szülőjéről és Örökszűz Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén, önmagunkat és egymást, és egész életünket Krisztus Istenünknek ajánljuk.

Néked Uram.

Mert Téged illet minden dicsőség, tisztelet és hódolat, az Atyát és Fiút és Szent Lelket, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

## Boldog az a férfiú

Boldog az a férfiú, aki nem jár a gonoszok tanácsában.

\*\*\* Alleluja, alleluja, alleluja.

Mert ismeri az Úr az igazak útját, és a gonoszok útja elvész.

\*\*\* Alleluja, alleluja, alleluja.

Szolgáljatok az Úrnak félelemben, és örvendeztetek Néki rettegésben.

\*\*\* Alleluja, alleluja, alleluja.

Boldogok mindazok, akik Őbenne bíznak.

\*\*\* Alleluja, alleluja, alleluja.

Kelj föl, Uram, ments meg engem, én Istenem.

\*\*\* Alleluja, alleluja, alleluja.

Az Úré az üdvözítés, és a Te népeden a Te áldásod.

\*\*\* Alleluja, alleluja, alleluja.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek.

\*\*\* Alleluja, alleluja, alleluja.

Most és mindenkor és mindörökre örökké. Ámin.

\*\*\* Alleluja, alleluja, alleluja.

Alleluja, alleluja, alleluja! Dicsőség Néked, Isten.

Alleluja, alleluja, alleluja! Dicsőség Néked, Isten.

Alleluja, alleluja, alleluja! Dicsőség Néked, Isten.

## Kris könyörgés

Újra meg újra békességben könyörgjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Oltalmaz, üdvözíts, irgalmaz és őriz meg minket, Isten, a  
Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges  
Nagyasszonyunkról, Istennek Szülőjéről és Öröksűz  
Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén,  
önmagunkat és egymást és egész életünket Krisztus  
Istenünknek ajánljuk.

Néked Uram.

Mert Tied a hatalom és Tied az Ország és az erő és a  
dicsőség, az Atyaé és Fiúé és Szent Léleké, most és  
mindenkor és mindörökre örökké.

Ámin.

## Uram Tehozzád kiáltottam

(2. hang)

Uram, Tehozzád kiáltottam, hallgass meg engem.

Hallgass meg engem, Uram.

Uram, Tehozzád kiáltottam, hallgass meg engem.

Figyelj föl könyörgésem hangjára, midőn Tehozzád kiáltok.

Hallgass meg engem, Uram.

Igazodjék fel az én imádságom, mint a tömjénfüst, a Te színed elé; kezeimnek fölemelése esti áldozat legyen.

Hallgass meg engem, Uram.

10. Vezesd ki a tömlöcből az én lelkemet, hogy magasztaljam a Te nevedet.

(6. hang)

Ma a Szent Lélek kegyelme egybegyűjtött minket, \* és felvéve mindnyájan a keresztedet, mondjuk: \* Áldott, aki az Úr nevében jó! \* Hozsanna a magasságban!

9. Körülvesznek engem az igazak, amikor majd jót teszel velem.

Ma a Szent Lélek kegyelme egybegyűjtött minket, \* és felvéve mindnyájan a keresztedet, mondjuk: \* Áldott, aki az Úr nevében jó! \* Hozsanna a magasságban!



8. A mélységből kiáltottam Hozzád, Uram. Uram, hallgasd meg az én hangomat.

Kinek az ég a trónusa, \* és a föld a lábsámolya, \* az Atya Isten Igéje és a Vele együtt időtelen Fia, \* ma az oktan állat vemhére ülni alázkodott, \* s azon jött Bethániába. \* Azért a héberek gyermekei, \* gallyakat tartva kezükben, \* hangosan így ünnepeltek: \* Hozsanna a magasságban! \* Áldott, aki jó, Izráel Királya!

7. Legyenek füleid figyelmesek könyörgésem hangjára.

Kinek az ég a trónusa, \* és a föld a lábsámolya, \* az Atya Isten Igéje és a Vele együtt időtelen Fia, \* ma az oktan állat vemhére ülni alázkodott, \* s azon jött Bethániába. \* Azért a héberek gyermekei, \* gallyakat tartva kezükben, \* hangosan így ünnepeltek: \* Hozsanna a magasságban! \* Áldott, aki jó, Izráel Királya!

6. Ha számbaveszed a törvényszegéseket, Uram, Uram, ki állhat meg Előtted? De Tenálad van a könyörület.

Jertek kiáltsunk ma mi is, \* az egész Új Izráel, \* a nemzetekből alkotott Egyház, \* Zakariás prófétával együtt: \* Örvendj nagyon Sionnak leánya, \* hirdesd ó Jeruzsálem leánya, \* hogy íme jó hozzád a Királyod, \* szelíden és szabadítón, \* a samár csikaján ülve, \* igavonó állat vemhén. \* Ünnepelj a gyermekekkel, \* és gallyakat tartva a kezedben,

\* így kiálts magasztalóan: \* Hozsanna a magasságban! \*  
Áldott, aki jó, Izráel Királya!

5. A Te nevedért vártalak, Uram; várta a lelkem a Te igédet;  
reménykedett az én lelkem az Úrban.

Jertek kiáltsunk ma mi is, \* az egész Új Izráel, \* a  
nemzetekből alkotott Egyház, \* Zakariás prófétával együtt:  
\* Örvendj nagyon Sionnak leánya, \* hirdesd ó Jeruzsálem  
leánya, \* hogy íme jó hozzád a Királyod, \* szelíden és  
szabadítón, \* a szamár csikaján ülve, \* igavonó állat vemhén.  
\* Ünnepelj a gyermekekkel, \* és gallyakat tartva a kezekben,  
\* így kiálts magasztalóan: \* Hozsanna a magasságban! \*  
Áldott, aki jó, Izráel Királya!

4. A reggeli őrségváltástól az éjszakaig, a reggeli  
őrségváltástól reménykedjék Izrael az Úrban.

A Te drága feltámadásodat előábrázolva nekünk, ó Jóságos,  
\* parancsoddal fölkeltetted a sírjából \* élettelen Lázár  
barátodat, \* aki immár negyednapja hogy oszlásnak indult \*  
Azután felültél a szamár vemhére annak jelképeül, \* hogy  
harciszekéren hordoztatol s a népeket meghódítod,  
Üdvözítő. \* Ezért is zeng Néked dicséretet az Általad  
szeretett Izráel, \* a csecsemők és kisdedek ártatlan szájával, \*  
látván Téged Krisztus Urunk, \* mint lépsz be a szent  
Városba, \* hat nappal a Húsvét előtt.

3. Mert az Úrnál van az irgalom, és nagy Őnála a szabadítás,  
és Ő szabadítja meg Izraelt annak minden vétkeitől.

A Te drága feltámadásodat előábrázolva nekünk, ó Jóságos,  
\* parancsoddal fölkeltetted a sírjából \* élettelen Lázár  
barátodat, \* aki immár negyednapja hogy oszlásnak indult \*  
Azután felültél a szamár vemhére annak jelképéül, \* hogy  
harciszekéren hordoztatol s a népeket meghódítod,  
Üdvözítő. \* Ezért is zeng Néked dicséretet az Általad  
szeretett Izráel, \* a csecsemők és kisdedek ártatlan szájával, \*  
látván Téged Krisztus Urunk, \* mint lépsz be a szent  
Városba, \* hat nappal a Húsvét előtt.

2. Dicsérjétek az Urat minden nemzetek, magasztaljátok Őt  
minden népek.

Hat nappal a Húsvét előtt jött Jézus Bethániába, \* és járultak  
Eléje az Ő tanítványai, \* ezt mondva Neki: \* Urunk, hol  
akarod, hogy elkészítsük Számodra a húsvéti ételt? \* Ő pedig  
elküldte őket: \* Menjetek a szemközti helységbe, \* s találtok  
egy vizes korsót vivő embert; \* kövessétek őt és ezt  
mondjátok a ház gazdájának: \* A Mester üzeni: \* nálad  
tartom a Húsvétot az Én tanítványaimmal.

1. Mert nagy volt az Ő irgalma mirajtunk, és az Ő igazsága  
mindörökké megmarad.

Hat nappal a Húsvét előtt jött Jézus Bethániába, \* és járultak

Eléje az Ő tanítványai, \* ezt mondv Neki: \* Urunk, hol akarod, hogy elkészítsük Számodra a húsvéti ételt? \* Ő pedig elküldte őket: \* Menjetek a szemközti helységbe, \* s találtok egy vizes korsót vivő embert; \* kövessétek őt és ezt mondjátok a ház gazdájának: \* A Mester üzeni: \* nálad tartom a Húsvétot az Én tanítványaimmal.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek.

Ma a Szent Lélek kegyelme egybegyűjtött minket, \* és felvéve mindnyájan a keresztedet, mondjuk: \* Áldott, aki az Úr nevében jó! \* Hozsanna a magasságban!

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Ma a Szent Lélek kegyelme egybegyűjtött minket, \* és felvéve mindnyájan a keresztedet, mondjuk: \* Áldott, aki az Úr nevében jó! \* Hozsanna a magasságban!

## Derűs világossága

**Bemenet a tömjénezővel.**

**Bölcsesség! Emelkedjete fel!**

Derűs világossága a szent és boldog és halhatatlan mennyei Atya isteni dicsőségének, Jézus Krisztus! Eljövén a napnak lenyugvásához, és látván az esteli fényt, imádjuk az Atyát, a Fiút és a Szent Lelket. Mert Te méltó vagy, hogy minden

időben szent hangon énekeljünk Tenéked, Isten Fia, ki éltet  
adsz a világnak, miért is ez a világ dicsóít Téged.

## Prokimen

(6. hang)

Az Úr uralkodik, ékességbe öltözött.

Hatalomba öltözött az Úr, és körülövezte magát.

És megerősítette a földkerekséget, amely nem rendül meg.

A Te házadat illeti szentség, Uram, napok hosszáig.

## Állhatatos könyörgés

Mondjuk mindnyájan, teljes lelkünkől és teljes elménkből,  
mondjuk:

Uram irgalmazz.

Mindenható Urunk, atyáinknak Istene, könyörgünk hozzád,  
hallgass meg és irgalmazz.

Uram irgalmazz.

Irgalmazz nékünk, Isten, a Te nagy irgalmasságod szerint,  
könyörgünk hozzád, hallgass meg és irgalmazz.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Könyörgünk még szentséges atyánkért, N. metropitánkért és  
Krisztusban egész testvériségünkért.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

könyörgünk még istenoltalmazta hazánkért, annak kormányáért és hadseregéért.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

könyörgünk még testvéreinkért: papokért, szerzetespapokért, és Krisztusban egész testvériségünkért.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

könyörgünk még e szent hajlék boldog és magasztos alapítóiért, és minden eddig elhunyt atyáinkért és testvéreinkért, és az itt és mindenütt nyugovó igazhitűekért, a hitért és hazáért elesettekért.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

könyörgünk még Isten szolgáinak, e szent egyház tagjainak kegyelembefogadásáért, életéért, békességéért, egészségéért, megváltásáért, meglátogatásáért, bűneinek bocsánatáért és elengedéseért.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

könyörgünk még azokért, akik ebbe a szent és tiszteletreméltó hajlékba gyümölcsöket hoznak és jót cselekesznek, akik itt fáradoznak, énekelnek, és a körülálló népért, mely várja a Te nagy és bőséges irgalmadat.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Mert irgalmas és embereket szerető Isten vagy, és Néked

dicsőséget zengünk, az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek,  
most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

## Add Urunk

Add Urunk, hogy ez estén, minden bűntől megőrizzük magunkat. Áldott vagy Te Urunk, atyáinknak Istene, dicséretes és dicsőséges a Te neved mindörökké. Ámin. Legyen Uram a Te kegyelmed rajtunk, amint Tebenned bízunk. Áldott vagy Te, Urunk, taníts meg minket a Te igazságidra. Áldott vagy Te Uralkodó, oktass bennünket a Te igazságidra. Áldott vagy Te Szent, világosíts meg minket a Te igazsággal. Uram a Te kegyelmed örökké, kezeid munkáit meg ne vesd. Téged illet a dicséret, Téged illet az ének, Téged illet a dicsőség, Atya és Fiú és Szent Lélek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

## Kérő könyörgés

Teljesítsük esti könyörgésünket az Úrnak.

Uram irgalmazz.

Oltsalmaazz, üdvözíts, irgalmazz és őriz meg minket, Isten, a Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

hogy az egész est tökéletes, szent, békeséges és bűntelen

legyen, kérjük az Úrtól.

Add meg Uram.

A béke angyalát, hűséges vezetőt, lelkünk és testünk őrizőjét  
kérjük az Úrtól.

Add meg Uram.

Bűneink és vétkeink bocsánatát és elengedését kérjük az  
Úrtól.

Add meg Uram.

Lelkünk számára jókat és hasznosakat, és békét a világnak  
kérjünk az Úrtól.

Add meg Uram.

hogyan életünk hátralévő idejét békességben és bűnbánatban  
tölthessük el, kérjük az Úrtól.

Add meg Uram.

hogyan életünket keresztény módon, fájdalom nélkül,  
tisztességesen és békességesen fejezhessük be, és arról  
Jézus félelmetes ítélőszéke előtt jól adhassunk számat,  
kérjük az Úrtól.

Add meg Uram.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges  
Nagyasszonyunkról, Istennek Szülőjéről és Örökszűz  
Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén,



önmagunkat és egymást és egész életünket Krisztus Istenünknek ajánljuk.

Néked Uram.

Mert jóságos és embereket szerető Isten vagy, és Néked dicsőséget zengünk, az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

Békesség mindnyájatoknak.

És a te lelkednek.

fejünket hajtsuk meg az Úrnak.

Néked Uram.

Urunk Istenünk, aki meghajlítottad az egeket, és az emberi nem üdvöztetése végett alászállottál, tekints le a Te szolgálóidra és a Te örökségedre. Mert Néked, a félelmetes és embereket szerető Bírónak hajtottak fejet és vetették alá nyakukat a Te szolgálóid, nem emberi segítséget várva, hanem a Te irgalmadat és üdvöztetésedet áhítva; kiket is oltalmaz minden időben és ezen az estén és a közelgő éjszakában is minden ellenségtől, minden ellenséges ördögi cselekvéstől, hívságos gondolatoktól és gonosz emlékeztésektől.

Legyen áldott és dicsőített a Te Országod hatalma, az Atyáé és Fiúé és Szent Léleké, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

## Aposzticha

(8. hang)

Örvendj és vigadozz Sionnak városa, \* gyönyörködj és  
ujjongj Istennek Egyháza; \* mert íme a te Királyod eljött  
igazsággal, \* számár vemhén ülve, \* és gyermekek által  
magasztalva: \* Hozsanna a magasságban! \* Áldott vagy Te,  
akié a könyörület sokasága; \* irgalmazz nekünk.

Kisdedek és csecsemők szájából szerzettél dicséretet.

Eljött ma az Üdvözítő Jeruzsálem városába, \* hogy betöltse  
az írást; \* és mindnyájan gallyakat vettek kezükbe, \*  
köntösüket meg Eléje terítették, \* mert tudták, hogy Ő a mi  
Istenünk, \* kihez a Kerubok szüntelenül ezt kiáltják: \*  
Hozsanna a magasságban! \* Áldott vagy Te, akié a  
könyörület sokasága; \* irgalmazz nekünk.

Urunk, mi Urunk, mily csodálatos a Te neved az egész  
földön.

Kit a Kerubok hordoznak s a Szeráfok magasztalnak, \*  
Dávidként a számár vemhére ültél fel, ó Jóságos. \* A  
gyermekek Istenhez méltó módon dicsértek Téged, \* a  
zsidók meg törvényszegőn káromoltak; \* a számár vemhén

való ülésed a nemzetek zabolátlanságát jelentette, \* mely a hitetlenségből hitté változott. \* Dicsőség Néked, ó Krisztus, \* egyedülvaló Irgalmas és Emberszerető.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek.

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

(6. hang)

Ma a Szent Lélek kegyelme egybegyűjtött minket, \* és felvéve mindnyájan a keresztedet, mondjuk: \* Áldott, aki az Úr nevében jó! \* Hozsanna a magasságban!

## Most bocsásd el

Most bocsásd el Uram a Te szolgádat a Te ígéd szerint békességben, mert látták szemeim a Tőled küldött Üdvözítőt, kit rendeltél minden népek színe elé, Világosságul a pogányoknak megvilágosítására és dicsőségül a Te népednek, Izraelnek.

## háromszorszent

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Szentséges Háromság irgalmazz nekünk, Urunk könyörülj a mi bűneinken, Uralkodónk bocsásd meg törvényszegéseinket, Szent keresd fel, és gyógyíts meg a mi betegségeinket a Te nevedért.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Mi Atyánk, ki a mennyekben vagy, szenteltessék meg a Te neved, jöjjön el a Te Országod, legyen meg a Te akaratod, miképpen a Mennyben, úgy a földön is. Mindennapi kenyerünket add meg nekünk ma, és bocsásd meg vétkeinket, miképpen mi is megbocsátunk az ellenünk vétkezőknek, és ne vígy minket kísértésbe, de szabadíts meg a gonosztól.

Mert Tied az Ország és a hatalom és a dicsőség, az Atyáé és  
fiúé és Szent Léleké, most és mindenkor és mindörökkön  
örökké.

Ámin.

## Tropáriumok

(2. hang)

Midőn leszállottál a halálba, Halhatatlan Élet, \* megölted a  
poklot az Istenség villámával, \* midőn pedig a halottakat a  
föld mélyéből feltámasztottad, \* minden Mennyei Hatalmak  
így kiáltottak: \* Életetadó Krisztus Istenünk, dicsőség  
Néked.

(1. hang)

Az általános feltámadást szenvedéseid előtt igazolván, \* a  
halottakból fölkeltetted Lázárt, Krisztus Isten; \* ezért mi is  
mint ama gyermekek, \* kik a győzelem jelképét hozták  
Néked, \* a halál Legyőzőjének, \* így kiáltunk Hozzád: \*  
Hozsanna a magasságban! \* Áldott, ki az Úr nevében jó!

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek.

(4. hang)

A hit szabályának és a szelídség mintaképének, \* a  
mértékletesség tanítójának \* mutatott föl téged a te nyájad  
előtt a dolgok igazsága. \* Azért alázatodban elérted a  
magasságot, \* szegénységben a gazdagságot. \* Miklós

főpap atyánk, esedezz Krisztus Istenhez, \* hogy üdvöztse a mi lelkünket.

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

(2. hang)

Mind értelem fölött vannak, \* mind fölöttébb dicsőségesek a Te titkaid, Istennek Szülője; \* tisztasággal megpecsételt, \* és szüzességben megőrzött, hamisítatlan Anyává lettél, \* megszülvén az igaz Istent. \* Hozzá esedezz, hogy üdvözljön a mi lelkünk.

## Elbocsátás

Bölcsesség!

Adj áldást.

Áldott legyen krisztus, a mi Istenünk, aki van, mindig, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin. Erősítsd meg, Isten a szent orthodox hitet és orthodox keresztényeket mindörökre.

Istennek Szentséges Szülője, ments meg minket.

Aki a keruboknál tiszteltebb és a szeráfoknál hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, aki az Isten Igét sérületlenül szülted, Istennek valóságos Szülője, Téged magasztalunk.

Dicsőség Néked, krisztus Istenünk, a mi Reménységünk,

dicsőség Néked.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Adj áldást, atyánk.

halottaiból feltámadt Krisztus igaz Istenünk, az Ő tisztaságos Anyjának, a szent, dicsőséges és dicséretes apostoloknak, szent N=nek (akié a templom) és szent N=nek (akinek az ünnepe van), szent és igaz istenősöknek, Joákimnak és Annának és minden szenteknek közbenjárásai által, irgalmazzon nekünk és mentsen meg minket, mint jószágos és embereket szerető.

Ámin.

Szentatyáink imái által Jézus Krisztus Istenünk könyörülj rajtunk és üdvözíts minket.

Ámin.